

orecis, quia sicut qui nudis incedit pedibus, timidè et nigrè incedit in locis arduis, qui autem calceatus, seu oreatus, incedit audacter per ardua queque, ita tepidi omnia diment; fervidi autem ad omnia sunt semper parati.

VERS. 16. — In omnibus. Alii vertunt, *super omnia*, sieque sensus est: ante omnia, et præcipue sumite scutum fidei, etc. Sed melius cum nostro interprete: *In omnibus, supple, tentationibus, sumite scutum fidei.* Quasi dicet: Fides vestra sit firma, constans et solida; hæc fide omnia diabolis tela, lièt ignis, non modò repellens, sed et extingues. Idem nos docuit D. Petrus 4, 5: *Cui resistite fortis in fide.* Idem et D. Joan.: *Fides vincit mundum.* Joan. 1, 4.

*Inne tela diaboli,* sunt libidines omnes quae concupiscentiam accidunt.

VERS. 17. — Et galeam salutis. Græc., *salutaris*, id est, Christi, ait D. Hieronymus. D. Paulus 4 Thess. 5, v. 8, explicit quis sit illa galea, *induti ga- leam, spem salutis.* Itaque spes in Christum, qui est caput nostrum, sit galea nostra.

ET GLADIUM SPIRITUS... Verbum Dei est gladius, quia intima penetrat, hocque possumus uti, tum ad nostram defensionem, tum ad hoc impugnationem. Hoc gladio Christus demonum jugulavit in deserto; eodem Christianus potenti Dei gratiâ adjutus ipsum quoque jugulabit. Homini itaque christiani panoplia hæc est: *Ipsiis galea,* est spes in Christum. Lorica, seu thorax, est justitia, sanctitas, opera sancta. Balteus, veritas, bona fides, fidelitas in servandis Deo promissis. Ocrea, preparatio animi ad Evangelium exsequendum, amnitudinem, propagandum. Dextera gladium, id est, verbum Dei tenet; sinistra scutum fidei.

VERS. 18. — PER OMNEM ORATIONEM...; à capite ad

VERS. 16. — In omnibus sumentes scutum fidei. Ante omnia ac præcipue scutum fidei sumendum est ac manendum in hæc pugna.

*In quo possitis omnia tela nequissimi ignea extinguere,* quo scuto fidei excipere, repellere et extingue positis omnia ignita, paucula variorum tentationum à diabolo immissa, quibus ille corda hominum inducit, inflammante, ad peccandum: cui resistite fortis in fide; q. d.: *Fide tanquam scuto repellere adversarium vestrum diabolum.* Anima quoties peccat, toties vulneratur.

VERS. 17. — *Et galeam salutis assunite.* Per galeam salutis seu salutaris, spes futurorum bonorum videtur accepta. *Induti galeam spem salutis.* I Thess. 5, galeam quæ caput servet et salvet, id est, galeam, que est ipsa salus, alata à Christo, et sperata à Christians, hoc est, spes salutis.

*Et gladium spiritus, quod est verbum Dei.* Et gladium sancti Spiritus, id est, a Spiritu sancto subministratum accepte, ac manu tenete; quem gladium interpretor verbum Dei. Dextra tenet gladium, id est, verbum Dei: sinistra scutum, scilicet idem.

VERS. 18. — *Per omnem orationem et obsecratio- nem orantes omni tempore in spiritu.* Sensus est: Et haec facite, multis orationibus et obsecrationibus Deum assidue precantes, ut vos pugnantes adjuvet, et vices faciat; idque non solum voce, sed in spiritu, hoc est, cum deo corulis affectu. Oratio non est aliud quam mentis in Deum elevatio, sive mentis cum Deo coniunctio.

talos sic armatos, docet nunc à quo debeant in prolio auxilium petere, et unde expectanda victoria. Hostis noster nequissimus, versutissimus, semper, ubique, omni modo, nostram querit perasiciem, ut dictum est v. 11. *Hinc omni tempore,* in omni loco, omni modo, mentaliter, vocaliter, etc., debemus orare, in spiritu et veritate, corde verè religioso et in Deum pio; verè humili et reverenter.

VIGILANTES IN HOC IPSUM, ut cor sit verè pius et religiosum, non distractum et non tepidum.

INSTANT, cum fervore et perseverantia, charitate purâ, universali; pro omnibus sanctis militibus; pro totâ Ecclesiâ militante; in communione sanctorum per Jesum Christum, sanctum sanctorum totusque Ecclesiæ caput.

VERS. 19. — *Et pro me.* Ecce, inquit Grotius (quem cito contra Calvinistas), quanti Paulus preces priorum fecit; cum ille, tanta apud Deum gracie, sperret se aliorum precibus posse adjuvari, et nos astimabimus Pauli cum Christo regnantis preces nihil nobis professe? Hæc omnia Grotius, hic. *Et pro me.* Ordinamus præcipue et particulariter pro prælatis, pastoribus, apostolis et concionatoribus, omnibusque Ecclesiæ ministris, ut Deus ipse illorum os speriat, non ambitio, non avaritia, etc.; det illis verba, sensus, modis subditorum et auditorum salutis congruos; det illis sanctam verum dicendi libertatem et fiduciam: legationis pro Christo munus dignè adimplant, idque in ipso, in Christi Spíitu.

VERS. 20. — *Pro quo legatione.* Syr., *Cujus legatione fūgor in catena, ut cum fiduciā eloquer illud, prout oportet eloqui.*

VERS. 21. — *Ut autem et vos...* hinc colligunt hanc Epistolam per Tychicum latam.

VERS. 22. — *Quem misi... et consoletur corda ve-*

*Et in ipso vigilantes in omni instanti, et obsecratio- nes, ad hoc ipsum, ut assidue Deum oreis in praesencia, vigilantes magis cum instantia, sedulitate et perseverantia.*

VERS. 19. — *Pro omnibus sanctis;* et pro me. Santos intelligit fideles. Humilitatis autem est, quod se post alios nominet, ut Theophylactus observat.

*Ut detur mihi sermo in apertione oris mei cum fiduciā, etc., q. d.:* Ut Deus aperiat os meum, et insperates sermones quos loquor, ut cum fiduciā, id est, liberate, evangelizem.

VERS. 20. — *Pro quo legatione,* apostolatu, fūgor in catena. Hinc patet hanc Epistolam Româ à vinculis esse scriptam, ait Hieronymus et Crysostomus.

*Ita et in ipso,* Evangelii scilicet predicatione, au- deam: quasi dicat: Ut audacter et liberè causam meam = vinculis dicam, neque defendam, et ratio- nem reddam predicati a me Evangelii, prout oportet me, tanquam legatum summi Dei, liberè et intrepidè loqui.

VERS. 21. — *Ut autem et vos sciatis quæ circa me sunt,* id est, quæ ad me pertinent, quoniam res meæ habent. *Quid agam,* in carcere constitutus.

*Omnia vobis nota facit Tychicus,* etc., id est, in his quæ ad Christum Dominum pertinent.

VERS. 22. — *Quem misi ad vos in hoc ipsum,* ut cognoscatis quæ circa nos sunt, id est, quis rerum no- strorum sit status.

*Ei consoletur corda vestra,* ne animis deficitis ob

abuse corruptione, ait Syrus. Id est, purè, sanctè, incorruptiliter; seu ita ut ejus amor non corrumpatur adulterino amore seculi. Seu qui ita Christum Domini diligunt, ut se immaculatos servent ab hoc seculo; itaque qui sic diligunt Dominum Jesum, ut et ejus precepta servent. Da mihi, ô Deus, hujus benedictionis esse participem; ita te diligam ut et ex amore tibi serviam. Amen. Graec. habent: *Ad Ephesios scripta est à Româ per Tychicum.* Syr.: *Epistola ad Ephesios scripta à Româ et missa per Tychicum.* Similiter et Arabica versio.

pator. Pro *consolatore*, verbi etiam potest, exhortetur. VERS. 25. — *Pax fratibus,, pax et concordia sit et augeatur fratibus.*

ET CHARITAS fraterna, pacis principium.

CUM FIDE, charitatis fundamento.

A DEO PATER, à quo omne bonum perfectum.

ET DOMINO NOSTRO JESU CHRISTO, nostro mediatore et causa moriorum.

VERS. 24. — *GRATIA CUM OMNIBUS... QUI DILIGUNT DOMINUM NOSTRUM JESUM CHRISTEM, IN INCORRUPTIONE.*

pator. Pro *consolatore*, verbi etiam potest, exhortetur. VERS. 25. — *Pax fratibus, et charitas cum fide, etc.* Subiacti, sit vel augeatur ac multiplicetur.

VERS. 24. — *Gratia cum omnibus, etc.* Gratia complectitur omne genus beneficiorum divinae pertinens

*Corollarium pietatis, seu in hoc capite ad pietatem maximè notandam et ad proximam redigenda.*

v. 9. *Discant heri modum sancte domesticis suis imperandi.*

v. 4. *Ex reliquo capite discant omnes Christiani necessitatibus et modum sancte et feliciter pognandi contra nostre salutis hostes.* Qui et qualis ista nostra hostis; v. 12. *Quis et qualis esse debeat armatura nostra;* v. 13, 14, etc. *Unde nobis sic armatis auxiliu, quoniam illud implorandum;* v. 18.

## IN EPISTOLAM AD PHILIPPENSES

### Præfationes.

Philippi, urbs Macedonia, sic dicta ob Philippum, Alexandri patrem, illius instauratorem.

D. Paulus in Macedoniam à Deo vocatus illo mirabil modo, de quo Act. 16, v. 9, Philippi primū adiit, ibique Lydiam Purparariana convertit ad fidem, ibidem, v. 15. Hæc itaque mulier fuit equidem Ecclesiæ Philippiensis primitiva; at primitez messis postmodum, et citò abundantius future.

Erga D. Paulum, apostolum suum, haec Ecclesia fuit semper studiosissima; ipsaque sola ex tot Ecclesiis à Pauli fundatis, tam boni magistris necessitatibus provide sollicita, ut ipsomet testatur cap. 4, v. 15, hujus Epistolæ.

Philippienses, quorum civitas à Philippo Macedonia regie conditio suo, nomen accepit; Macedones esse, et ex ea provincia primos apostoli Pauli ministerio fuisse vocatos et conversos ad fidem Christi, idque non sine manifesta significatiōne voluntatis divine, docet Actorum apostolicorum liber, cap. 16. Cum ergo Paulus Romanus profectus ibidem in vinculis tenebatur, eà re audit, Philippienses, quo in apostolum sumum erant affecti, per Epaphroditum miserunt ad eum subsidium pecuniarium, quo se in carcere su-

Cum auferrent ergo Philippienses quid Romæ in vinculis detinenteret Apostolus, ad eum miserunt cum pecuniis Epaphroditum, tum ut per illum cognoscent que loco res essent; tum ut per illum forent ei solatio et ministerio, ait D. Chrysostomus in argumento.

Huc utrique muneri tam sedulio studiū Epaphroditum, ut agrotarit Romæ, et ad mortem agrotarit; ubi autem convaluit, illum ad suos remisit Apostolus; haecque et ad illos deferendam dedit Epistolam; quæ et gratias agit Philippienses de ipsorum beneficentia, et eos edocet quo loco sint res sua.

Ceteris omnibus Latini est haec Epistola, blandior

stentaret, sicut et ante fecerant Thessalonice agenti. Quod utrumque Paulus ipse, sub finem hujus Epistolæ, commemorat. Ad eos igitur è vinculis, quorum disertè ac præclarè meminit 4 cap., post primam defensionem suam, secundo quo Romanum venerat anno, per eundem Epaphroditum hanc mittit Epistolam; quæ multam omnino laudem et commendationem Philippiensem continet. Et quidem statim iunctio laudat eorum fidem, et ad prolectum ac perseverantiam exhortatur. Deinde eos consolatur commemorata

et alacrior; modò congratulatoria, modò consolatoria, modò exhortatoria.

Congratulatoris ob suam ad Evangelium beneficentiam, ob perseverantiam in fide et in bonis operibus, ob constantiam in passionibus; consolatoris ob persecutions quas propter Christum passi sunt, quod magnum Dei donum est. Hortatoris, modò ut vitam Evangelio dignam ducant, modò ut adversis non frangantur; modò ut sint unanimis, concordiant, pacemque foveant; modò ut Christi humilitatem, charita-

tione fructus evangelici, que ex vinculis ipsius provenierat, affirmans se pro Christo et vivere et mori paratus; simili et ipsos animis ad passionem tolerantium, mox ad concordiam hortatur, et Christi humiliatio ad initandum eis proposita, ad studium exaltat sanctae conversationis, spem faciens sui adventus premiso interim Epaphrodito. Tercio cap. monet ut vident pseudo-apostolos judaizantes; in quo Spiritu Dei accusati, ita invehiunt, ut eos canes, malos operarios, et inimicos crucis Christi vocet, quorum deus venierit sit, etc. Docetque non ex lege, sed ex fide Christi vera esse iustitiam. Postremo, tradidit quibusdam bene vivendi preceptis, gratias agit pro ipsis erga se munificienti. Sane, quod ad dogmata attingit convevendo videtur argumentum huius Epistole cum sis ad Rom. et ad Gal. scripta sunt.

## CAPUT PRIMUM.

1. Paulus et Timotheus, servi Iesu Christi, omnibus sanctis in Christo Iesu, qui sunt Philippis, cum episcopis et diaconibus.

2. *Gratia vobis, et pax à Deo Patre nostro, et Domino Iesu Christo.*

3. *Gratias ago Deo meo in omni memoriā vestri,*

4. Semper in cunctis orationibus meis pro omnibus vobis, cum gaudio deprecationem faciens,

5. Super communicatione vestra in Evangelio Christi à primà die usque nunc;

6. Confidens hoc ipsum, quia qui cepit in vobis opus bonum, perficit usque in diem Christi Iesu:

7. Sicum est mihi justum hinc sentire pro omnibus vobis; et quod habeam vos in corde, et in vinculis meis, et in defensione et confirmatione Evangelii, scios gaudi mihi omnes vos esse.

8. Testis enim mihi est Deus, quomodo cupiam omnes vos in visceribus Iesu Christi,

9. Et hoc ore ut charitas vestra magis ac magis abundet in scientia et in omni sensu:

10. Ut probetis potiora, ut sitis sinceri, et sine offensione in diem Christi,

11. Repleti fructu iustitiae per Iesum Christum in gloriam et laudem Dei.

12. Scire autem vos volo, fratres, quia que circa me sunt, magis ad profectum venerunt Evangelii.

13. Ita ut vincula mea manifesta fierent in Christo in omni prætorio et in cæteris omnibus;

14. Et plures è fratribus in Domino confidentes vinculis meis, abundantius auderent sine timore verbum Dei loqui.

15. Quidam quidem et propter invidiam et conten-

tem, obedientiam emuluntur; modò, ut pseudo-apostolis, quos canes vocat, malos operarios, imieosque crucis Christi, fidem non habeant; desique, ut omnes christianas virtutes secentur, quibus, ut filii lucis, seu quasi stelle, fulgeant inter paganos.

Scripta fuit Romæ in vinculis, à quibus se liberandum insinuat, id est, in primis suis vineis; à secundis enim non fuit liberatus, sed in illis martyrio coronatus est, anno Christi 62; et per Epaphroditum, jam sanum, probabiliter perlat.

Agitum enim in his omnibus, adversari eos qui in lego Mosiac gloriantur, observationem ejus ad salutem esse necessariam dictantes, licet nonnulli ea que, cap. 3, in Imitatione Epistole, contra falsos doctores dicuntur, detorquent a Simonianos hereticos, præter Apostoli mentem, ut suo loco videbimus. Hieronymus in Comment. Epist. ad Philomenum, affirmit, et ostendere se putat, hanc Epistolam eodem tempore scriptam esse quo scripta sunt ad Ephesios, ad Coloss. et ad Philomenum epistola. Certe esse scriptam ex priore captivitate, liquet ex cap. 1, v. 15, et ex cap. 2, v. 24. Ex eodem 3 cap., ubi dicit: *Spiritus autem meus in Timotheum citio missarum ad eos, constat non esse missam cum alijs ad Timotheum Epistola. Nam Timotheus cum iis quod ad Rom. et ad Gal. scripta sunt,*

## CHAPITRE PREMIER.

1. Paul et Timotheus, servite de Jésus-Christ, à tous les saints en Jésus-Christ qui sont à Philippi, aux évêques et aux diacres.

2. Que Dieu notre Père et Jésus-Christ Notre-Scienteur vous donnent la grâce et la paix.

3. Je rends graces à mon Dieu toutes les fois que je me souviens de vous;

4. Et je ne fais jamais de prières que je ne prie aussi pour vous tous, ressentant ma grande joie

5. De ce que vous avez reçu l'Évangile et y avez persévérez, depuis le premier jour jusqu'à cette heure.

6. Car j'ai une ferme confiance que celui qui a commencé le bien en vous, le perfectionnera jusqu'au jour de Jésus-Christ.

7. Et il est juste que j'aie ce sentiment de vous tous, parce que je vous ai dans le cœur, comme ayant tous part à ma joie, par celle que vous avez prise à mes liens, à ma défense et à l'affermissement de l'Évangile.

8. Car Dieu m'est témoin avec quelle tendresse je vous aime tous dans les entrailles de Jésus-Christ.

9. Et ce que je lui demande est que votre charité croisse de plus en plus en lumière et en toute intelligence,

10. Ainsi que vous sachiez discerner ce qui est le meilleur et le plus utile, que vous soyez pur et sincère, que vous marchiez jusqu'au jour de Jésus-Christ sans que votre course soit interrompue par aucune chute;

11. Et que, pour la gloire et la louange de Dieu, vous soyiez remplis des fruits de justice par Jésus-Christ.

12. Or je désire que vous sachiez, mes frères, que ce qui m'est arrivé a servi à un plus grand progrès de l'Évangile;

13. En sorte que mes liens sont devenus célèbres dans toute la cour de l'empereur, et partout ailleurs pour la gloire de Jésus-Christ;

14. Et que plusieurs de nos frères en notre Seigneur, se rassurant par mes liens, ont enroué une barrière nouvelle pour annoncer sans crainte la parole de Dieu.

15. Il est vrai que quelques-uns prèchent Jésus-Christ par un esprit d'envie et de contention, et que

tionem, quidam autem et propter bonam voluntatem Christiani prædicant;

16. Quidam ex charitate, scientes quoniam in defensionem Evangelii positus sum;

17. Quidam autem ex contentionem Christum annuntiant non sincerè, existimantes pressuram se suscitare vinculis meis.

18. Quid enim? Dùm omni modo, sive per occasionem, sive per veritatem, Christus annuntietur, et in hoc gaudeo, sed et gaudebo.

19. Scio enim quia hoc mihi proveniet ad salutem, per vestram orationem, et subministracionem Spiritus Jesu Christi,

20. Secundum expectationem et spem meam, quia in nulo confundar; sed in omni fiducia siem semper, et nemo magnificabitur Christus in corpore meo, sive per vitam, sive per mortem.

21. Mili enim vivere Christus est, et mori incursum.

22. Quid si vivere in carne, hic mihi fructus operis est, et quid eligam ignoro.

23. Coarctor autem è duabus: desiderium habens dissolvi, et esse cum Christo, multò magis melius:

24. Permanet autem in carne, necessarium propter vos.

25. Et hoc confidens scio quia maneo, et permanebo omnibus vobis ad profectum vestrum, et gaudentium fidei;

26. Ut gratulatio vestra abundet in Christo Jesu in me, per meum adventum iterum ad vos.

27. Tantum dignè Evangelio Christi conversamini: ut sive cum vobis, et videro vos, sive absens audiatis de vobis, qui statim in uno spiritu unanimis, collaborantes fidei Evangelii.

28. Et in nullo terrenum ab adversariis: quod illis est causa perditionis, vobis autem salutis, et hoc à Deo.

29. Quia vobis donatum est pro Christo, non solùm ut in eum credatis, sed ut etiam pro illo patamini:

30. Idem certamente habentes, quale et vidistis in me, et nunc audistis de me.

## ANALYSIS.

<sup>1°</sup> Singularem suum erga Philippenses declarat affectum; pro ipso Deo gratias agens, et Deum orans; gratias agit ob ilorum in Evangelium beneficentiam; orat illorum charitas magis ac magis abundet in scientia, sintque bonis operibus replet, per Christi gratiam, à v. 1 ad 12.

2° Quia scire volant que circa ipsum sunt; docet eos vincula sua ad Evangelii propagationem profuisse; ob illa à multis Christum liberius fuisse predicatum; equidem ab aliquibus minus sincerè; sed quidquid sit de

## PARAPHRASIS.

1. Paulus et Timotheus, servi Iesu Christi, omnibus fidelibus per Christum in Baptismo sanctificatis, qui sunt Philippis, cum episcopis et diaconibus, salutem.

2. Gratia et pax vobis sint à Deo Patre nostro, et à Domino Iesu Christo.

3. Gratias ago Deo meo, quoties mihi recurrit memoria vestri.

les autres le prèchent par une bonne volonté.

16. Les uns prèchent Jésus-Christ par charité, sachant que j'ai été établi pour la défense de l'Évangile.

17. Et les autres le prèchent par un esprit de jalouse, avec une intention qui n'est pas pure, croyant me causer un surcroît d'affliction dans mes lieux.

18. Mais qu'importe? Pourvu que Jésus-Christ soit annoncé de quelque manière que ce soit, soit par occasion, soit par un vrai zèle; je m'en réjouis, et je m'en réjouirai toujours;

19. Car je sais que l'événement m'en sera salutaire par vos prières et par l'infusion de l'Esprit de Jésus-Christ,

20. Selon la ferme espérance où je suis que je ne reviendrai point la confusion d'être trompé en rien de ce que j'attends; mais que parlant avec toute sorte de liberté, Jésus-Christ sera encore maintenant, comme toujours, glorifié dans mon corps, soit par ma vie, soit par ma mort.

21. Car Jésus-Christ est ma vie, et la mort n'est que je demeure encore en cette vie.

22. Que, si je demeure plus longtemps dans ce corps mortel, je tirerai du fruit de mon travail: ainsi je ne sais que choisir;

23. Je me trouve pressé des deux côtés; car, d'une part, je désire être dégagé des liens du corps, et être avec Jésus-Christ, ce qui est sans comparaison le meilleur.

24. Et, de l'autre, il est plus utile pour votre bien que je demeure encore en cette vie.

25. C'est pourquoi j'ai une certaine confiance qui me persuade que je demeurerai encore avec vous tous, et que j'y demeurerai même assez longtemps pour votre avancement et pour la joie de votre foi;

26. Afin qu'après de nouveau retourné chez vous, vous ayez lieu de glorifier Jésus-Christ à mon occasion;

27. Ayez soin seulement de vous conduire d'une manière digne de l'Évangile de Jésus-Christ, afin que je voie moi-même étant présent parmi vous, ou que j'entende dire en maabsence, que vous demeurez fermes dans un même esprit, combattant tous d'un même cœur pour la foi de l'Évangile;

28. Et afin que vous demeurez intrepides parmi tous les efforts de vos adversaires, ce qui est pour eux le sujet de leur peine, et pour vous celui de votre salut, et cela vient de Dieu.

29. Car c'est une grâce qu'il vous a faite, non seulement de ce que vous croyez en Jésus-Christ, mais encore de ce que vous souffrez pour lui;

30. Vous trouvant dans les mêmes combats où vous m'avez vu, et où vous entendez dire que je suis encore maintenant.

4. Et semper in omnibus meis ad Deum precibus, pro vobis omnibus cum gaudio deprecor.

5. Propter beneficentiam vestram, quam ex quo credidistis usque nunc, in Evangelium Christi, et in Evangelii ministros contulistis.

6. Confidens quod Deus, qui tale bonum opus incipit in vobis, illud perficere non cessabit, usque ad diem adventus Domini salvatoris.

7. Et iure quidem merito hoc sentio de vobis omnibus; cum vos in corde habeam amicissimos; et praeterea cum socii sitis gaudi mihi, et in vinculis meis, et in defensione et confirmatione Evangelii: et ob hoc duo, perseverantie donum vobis vehementer exopto.

8. Testis enim Deus est, quomodo vos omnes tenerim diligam, in ipsis Iesu Christi visceribus.

9. Et hoc à Deo deposito vobis, nimur ut charitas vestra magis ac magis in dies crescat, et supercrescat in scientia et in omni prudentia.

10. Ut diuidiscas quae meliora sunt et utiliora; ut satis puri et sinceri, sine ullâ errorum admixtione; et ut inoffenso pergeratis, et perseveratis usque in diem Christi gloriosam;

11. Repleti copioso honorum operum proventu, per Iesum Christum, ad Dei gloriam et laudem.

12. Velen autem vos scire, fratres, quoniam que milii acciderunt, Evangelio multum proficerunt;

13. Ita ut vincula mea celebra facta sint ad Christi gloriam in totâ imperatoris aula, et in omnibus aliis Roma locis.

14. Ita plures in Domino fratres, felici vinculorum meorum successu roborati, ausi sunt frequentius et fibrii, sine timore, verbum Dei annuntiare.

15. Evidem aliqui pro viduum in me, et contentionem adversum me, Christum predicanter; quidam autem bene affecti, seu bona voluntate.

16. Quidam, inquam, ex charitate, et in me bene affecti, quia sciunt me à Christo ipso in preconem et propagatore Evangelii positum esse:

17. Quidam autem, contentions animo, intentione non purâ, Christum predicanter, sed existimantes se vinculis meis novam molestiam excitatores.

18. Quid ad me de modo et de intentione, dum annuntiator Christus, quovis modo id fiat, seu vano et perverso praetexto, seu vero et sincero affectu? In hoc quod annuntiator et gaudeo et gaudebo.

19. Sico enim (quidquid intendant illi) hoc mihi cesserum ad spiritualem utilitatem, per auxilium

1160  
orationum vestrarum, et per gratiae Christi substationem.

20. Conformiter intense expectationi mea, spe quae firme quam habeo quod in nullo confundar, sed quod in omni libertate animi ac fiducia Evangelium predicando, sicut haecenâ predicavi, Christum glorificabo in corpore meo, sive per vitam, sive per mortem.

21. Etenim vita mea Christus est. (Si vivo, Christo vivam,) et mors mihi lucrum. (Si morior, à misericordia liberabor, et ero cum Christo), sicut lectorum.

22. Quod si in hoc mortali corpore vivere fructuoso sit et utile, nescio quid eligam, an vivere, an mori.

23. Me duo simul premunt et contractant; ex una parte desidero mori et esse cum Christo, quod mihi multò magis melius et utilius est (id est, sine illâ comparatione melius),

24. At aliunde vobis necessarium est ut in carne permaneam et vivam.

25. Et hoc personatus (quod vita mea sit vobis necessaria), scio quod in carne manebat, et (Grac.) conpermanebat, id est, una vobiscum multo tempore manebat, ad profectum vestrum, et ad fidei vestrae gaudium.

26. Ut ob meum ad vos redditum copiosorem habeatis materiam vobis gratulandi, inquit glorianti in Christo Iesu (qui me vestri gratia servavit et liberalit).

27. Hoc unum attendite, ut sicut deceat Evangelium Christi conversemini, id est, (vita vestra sit Evangelio congrua;) ut sive veneris vos invi-un, sive absens, id est, (sive reddar vobis, sive sejunget;) audiam de vobis quod in uno spiritu perseveratis, unoque animo (quasi facto agmine) certatis pro fide Evangelii;

28. Et audiam quod in nullo terrenamini ad adversari fidei nostrae; quoniam persecutio sua ipsorum damnationis, vestre autem salutis est causa; et hoc à Deo ita disponente.

29. Quia vobis Dei gratia donatum est, non solum ut Christo creditis, sed etiam ut pro illo patiamini.

30. Et idem, seu simile, certamen propter fidem sustineatis quale vidistis me sustinente apud vos (ubi virgines cœsæ fui, et incarcerated, Act. 16, 22), et nunc audistis me Romæ sustinere (ubi vinculis sum detenus, et variis pressus incommodis).

31. Quid ad me de modo et de intentione, dum annuntiator Christus, quovis modo id fiat, seu vano et perverso praetexto, seu vero et sincero affectu? In hoc quod annuntiator et gaudeo et gaudebo.

32. Sico enim (quidquid intendant illi) hoc mihi cesserum ad spiritualem utilitatem, per auxilium

#### COMMENTARIA.

VERS. 1. — PAULUS ET TIMOTHEUS... Timotheus charus erat Philippiensibus, sicut et Philippienses Timotheo valde chari, ut patet ex capite secundo, v. 20; hinc in salutatione Timothei nomen suo jungit D. Paulus. Salutat autem Timotheus, non verò scribit, ut patet primo post salutationem versiculo: *Gratias agio, non agimus.*

VERS. 1. — *Paulus et Timotheus, servi Iesu Christi, omnibus sanctis, omnibus fidelibus in baptismo sanctis, in Christo Iesu, etc.* Per episcopos hic Apostolus intelligit presbyteros.

propagationi totaliter addicti. *Servi Iesu Christi.* Hec verè magna dignitas est, ac honorum caput, servum esse Iesu Christi et non tantum dici, ait D. Chrysostomus. Diceris quidem, vide num sis. Gloriaris de nomine, erubescis de opere. Tunc quod dixit Christus in Evangelio: *Non omnis qui dicit mihi, Domine, Domine, intrabit in regnum celorum; sed qui facit voluntatem Patris mei, etc.*, Matth. 7, 21.

*Omnibus sanctis in Christo Iesu, cum episcopis...*

Salutat primò omnes Christianos, è quorum numero est etiam clerus; deinde honoris grātia clerus distinguunt et salutat speciatim: *Cum episcopis...* Sed eur unius tantum civitatis fidelicibus scribens, dicit, *cum episcopis;* num in una civitate plures sunt episcopi?

*Nota litteralis.*

Evidenter unius civitatis unus erat episcopus, sed unius regionis multi erant episcopi; quidam autem Apostolus omnes regionis illius salutat episcopos; cum probabile sit hanc Epistolam sic ad Philippienses missam esse, ut et alii civitatis vicini, quae suis habebant episcopos, communiquerent. Itaque de episcopis propriè dictis intelligi potest haec salutatio. Nec in hac opinione incongruum erit quod D. Paulus presbyteros non nominaverit; qui fortè in illis civitatibus, ob paucitatem fidelium, soli episcopi cum diaconibus omnia præstabant, nec erant illis necessarii presbyteri alii.

Ei hoc confirmari potest exemplo D. Gregorii Neoceas., qui septendecim tantum habebat fidèles, cum episcopatum suscepit, et cui sanè necessarius non erat aliis sacerdos. Communior tam responsum est quod episcoporum nomine significant presbyteri omnes, utpote qui gregis curam et inspectionem habebant. Reverà tunc episcopos et presbyter crant nomina communia omnibus omnino sacerdotibus, sive majoribus, quos propriè episcopos nominamus, sive minoribus, quos presbyteros: at verò successu temporis qui primus inter illos locum tenet, per excellentiam dictus est episcopus. Per episcopos ergo bene cum plerisque potes intelligere presbyteros: et ita intellexit Syriaca versio, que habet *cum presbyteris.* Reverà presbyteri sunt intendentes et insipientes, *et presbiteri, inspectio,* sed episcopis superintendantibus subdit: comprehenduntur itaque sub episcoporum nomine, sicut subdiaconi sub diaconis. *Omnibus sanctis in Christo Iesu.* Illi omnes, et clerus, et populus Christianus sancti sunt et sanctificati per Christum Iesum, sumunt sanctorum, ipsam sanctitudinem, cui inserti sunt per baptismum, sicut rami per inoculationem inseruntur arbori.

*Observatio moralis.*

Christus itaque fons et radix est omnis sanctitatis; ab ipso sanctitatem haurit et sugit quisquis sanctus est. Nullus à Christo Iesu separatus potest esse sanctus.

VERS. 2. — *Gratia vobis et pax à Deo Patre nostro, etc.* Supplice multiplicantur.

VERS. 3. — *Gratias ago Deo meo in omni memoria vestri,* id est, quoties vestri recordor, quoties vos memoria mea occurrit, gratias ago Deo.

(Trente-sept.)

in cap 4 clarius explicat quod dixerat in primo; hic enim dixit: *Super communicatione vestra, ibi addi: Communicari in ratione dati et accepti.* Tertiò, suadet nos et usus D. Pauli, qui solet subventionem vocare communicationem; in hac Epistola, cap. 4, v. 14: *Beneficiis communicantes tribulationi mea.* V. 15: *Nulla mihi Ecclesia communicavit in ratione dati et accepti.* Rom. 12, 15: *Necessitatibus sanctorum communicantes.* Hebr. 13, 16: *Beneficentia et communionis nolle obliisci.* Galat. 6, 6: *Communiceit qui catholice, etc.* Tandem suadet expressio Graeca, εἰ τὸ Εὐαγγέλιον, in Evangelium, vel ad Evangelium, scilicet praedicandum et propagandum.

Sensus itaque est: Glorifico Deum, et pro vobis semper cum gaudio precor, non tantum quid Evangelio credidistis, non tantum quid Evangelium fideliter observatis, sed et quid de aliorum etiam salute solliciti, ubique mihi presentes estis, ubique vestram operam ac diligentiam una mecum in Evangelii predicatione collocatis: mihi etenim et aliis Verbi ministris communicatis, id est, subsidium contulatis ad Evangelium praedicandum et propagandum, nobis vite necessaria suppeditando; idque non semel aut iterum, sed continuè, a tempore quo receperitis Evangelium usque hunc, ubi mihi in vinculis constituto per Ephodritum, vestrum episcopum, necessaria missisti.

#### Observatio moralis.

Hinc concludit D. Chrysostomus: Ergo subsidium ferre, hoc est communicatio in Evangelium: ergo, si predicantem foves et adjuvas, illius corone communes tibi sunt. Ergo in manu tua est reposita Apostolo (et cuiilibet viro sancto) coronas et mercedes communes tibi facere, si illum cures, foveas, sermone et reipsa; si consoleris, vite necessaria suppeditando, vel in aliquo ministerio illi inserviendo.

Miramini viros sanctos qui in eremo vivunt, qui vitam angelicam ducunt, vel qui in Ecclesiis cadent ac Apostoli virtutis obuent munera; doleatis quid longo ab illis intervallo absentes; licet vobis aliquam cum illis coire societatem, scilicet inserviendo, curando, fovendo. Et hoc est Dei benignitas ut negligenteries et infirmiores, qui duram aspergantem vita rationem suscipere non possunt, per aliam viam ad eundem gradum possint pervenire. Vide D. Chrysostomum ex qua haec excepta sunt. Hinc itaque discant divites in temporalibus, et sepè in spiritualibus pauperes, discant, inquam, sese sanctorum virtutibus inservere, se apostolorum meritis vestire, superinduire, illos adjuvando, sustentando, consolando. Discant et quilibet alii in spiritualibus simili et temporalibus pauperes se.

VERS. 6. — *Confidens hoc ipsum, quia, quid, qui capit in vobis opus bonum, scilicet Deus, perficit usque in diem Christi Iesu.* Per opus bonum, dicit vitam evangelicam sive christianam, un assiduo opere et studio illam prossequandam et propagandam. Usque in diem Christi, id est, usque ad diem iudicii tum particularis, tum potius universalis.

VERS. 7. — *Sicut est mihi justum hoc sentire* (id est, confidere, uti praecessit) *pro omnibus vobis, id est, de*

*sancitorum meritis et divitiis ditare, ornare, summare;* illos, eo quo possunt modo, adjuvando, quis precebus et votis sese illis uniendo, et eorum comparatives exhibendo.

VERS. 6. — *CONFIDENS, id est, sperans, seu persuasum habens, hoc ipsum, scilicet quia qui coepit..., id est, quid Deus, qui tale bonum opus incepit, etc.* Vide paraphrasim. *USQUE IN DIEM CHRISTI, venientis ad iudicium; seu universale, in fine mundi; seu particular, in fine vita.* Do bá dic, quasi proxima, semper loquitur Apostolus, ut nos ad eam continéremus. Vide 1 Thessal. cap. 4, v. 14. Quomodo autem de facto sit proxima, vide hujus Epist. cap. 4, v. 5.

VERS. 7. — *SICUT EST MIHI JUSTUM...* Vide paraphrasim; *εἰ τὸ ΗΑΒΕΑM VOS IN CORDE, ET IN VINCULIS... socios.* Duplexcum dat rationem eur de illorum in bonis operibus perseverantia confidat. Primam, *εἰ quid habeam vos in corde, quia vos habeo charissimos, utpote quos in corde gero, et præ oculis semper habeo;* et propriece hoc perseverantiam donum vobis ardentem exopto. Secundam, *et in vinculis...* quia subiectus illius Evangelio subministratis, facti estis socii. *Graec., communicatores, id est, consortes, et ex aquo participes passionum et meritorum meorum, in vinculis meis,* seu pro Christo patior.

ET IN DEFENSIONE, *Graec., apologia, quia scilicet Evangelium Christi ita propugno, tum publicè, tum privatum, ut et illud ubique stabilium et confirmarem.*

ET CONFIRMATIONE, manifesteque reddam in omni pretorio, et omnibus aliis Roma locis, v. 13. Spero autem quid, qui passionem estis socii, eritis et premisi, sieque quid Dei gratia in bonis operibus usque in finem perseverabis.

*SOCIOS GAUDII MEI, Graec., gracia mea.* *Xαρά, γαυδί, γέρων, gracie, proper affinitatem, unum pro altero faciliter possum est; utrumque autem verum est; nam gaudium est pro Christo pati: *Ibant apostoli gaudientes, etc.* Act. 5; et gracie est pro Christo pati: *Vobis donatum est pro Christo pati, hujus capitulo v. 29.**

#### Observatio moralis.

*Socios gaudii mei...* Ergo subsidium viro apostolico subministratum reddit largientem socium, consortem, ex aquo participem omnium apostolici viri meritorum, sicut Philippenses per subsidia D. Paulo collata facti sunt socii meritorum Pauli in vinculis, in defensione et confirmatione Evangelii. Felix itaque dives ille qui sui liberalitatis sese sanctorum virtutibus inscribit; ipsorum enim virtutibus ditescit. Similis est ulmo infructuose vitem fructibus abundantem portanti.

congregatione vestra, de vestra Philippiensem Ecclesiam.

*Eo quid habeam vos in corde, et in vinculis meis, et in defensione et confirmatione Evangelii, socios gaudii mei omnes vos esse.* Gracca non habent gaudi, sed gratiae. *Vos, inquam, omnes, qui estis socii seu consociates gratiae meae.* Gratiam hic vocat beneficium illud, quo ei datum erat pati et vinciri pro Christo, sive ipsa vincula: eadem vocat gaudium suum. Ha-

Similitudo est à D. Gregorio, hom. 20 in Evang. Etsi proprium fructum ulmus non habet, portare tamen fructum cum vite solet: sic et viri seculares, intra sanctam Ecclesiam, quamvis spiritualium virtutum dona non habeant, dum tamen sanctos viros, domi spiritualibus plenos, suā largitate sustentant, quid aliud quād vitam cum botris portant? Etsi ergo fructum ulmus non habet, vitam cum fructibus portans, hac ipsa efficit, que bene sustentat aliena.

VERS. 8. — *TESTIS ENIM EST MIHI DEUS, QUONOMO...* Plura sentit quād exprimere valeat; imò plus desiderat quād posset existi in temetipso. Suum in Philippienses affectum proprio corde suo non valens exprimere, recurrit ad cor Christi, in illud ingreditur, et in hoc corde existsit, hocque Christi corde quasi suo utens, Philippienses diligit Christi corde. Et quia hoc latet, testis invocat Deum quonodo in Christi visceribus existens illos Christi corde diligit, illosque omnes in hoc Christi corde cupiat ac vehementer exoptet. Viscera Christi significant amorem intimum, ardente et supernaturale; uno verbo, amorem ipsum quo Christus suos diligit.

#### Praxis versus christiana.

Hinc disce recursum ad eum Christi, ut et Deum dignè diligat et proximum. A solo Christi corde Deus dignè diligitur, dignè adoratur, dignè colitur; quia infinita persona, hinc infinitus amor, infinitus dilectio, infinitus cultus.

Quidquid in temetipso facias, hoc coram Deo nihil est, sicut tu ipse, imò et totus mundus coram ipso tantquam nihilum et inane. Amor tuus nihil est, adoratio tua nihil; quid enim nihil reverentia et amabilitas? At amor Christi, seu qui Christus Deum diligit, infinitus est, adoratio infinita, cultus infinitus. Ut ergo dignum quid et proportionatum Deo offeras, recurre ad eum Christi; hoc corde diligere Deum, adorare Deum, cole Deum; dignè amabis, dignè adorabis et coles. Ad hoc datus est nobis Filius Dei mediator noster, ut per eum ad Deum accedamus, Deumque colamus. Ad hoc Christus caput et cor nostrum est, ut nos membra et corpus ejus per eum dignè Deum diligamus. In omnibus itaque religiosis actibus recurre ad eum Christi; intra in illud, ipsum tu tibi

bere in corde, est gerere in animo seu memoriam, velut rem charam et dilectam.

VERS. 8. — *TESTIS ENIM MIHI EST DEUS, QUONODO CUPIAM OMNES VOS, SUPPICE ESSE, IN VINCIBUS, id est, in intimo corde et amore Iesu Christi.* Ut in intimo vos jungam Christo, et quasi in viscera eius trahiam. *Quonodo, id est, quād propense, quād valde et ardenter cupiam,* id est, amem vos, quanto vos amorem complectat, in viscibus Christi, id est, ei dilectione et affectu, qui Christus in viscibus, id est, intime et tenerime vos omnesque Christianos amat.

VERS. 9. — *Ei hoc ergo ut charitas vestra magis ac magis adveniet in, id est, cum omni scientia, rerum scientie fidei et salutis, ac proserpienti justificationis.* Et in omni sensu: sensum autem pro recto iudicio mensis, id est, prudentia, posuit; q. d.: *Oro ut abundet, tam in charitate, quam in scientia, id est, fide et doctrina christiana.*

rebolde proprium, illoque corde Deum adora, benedic, lauda, etc. Junge cor tuum cordi Christi, ipsius corde unitus, offer Deo cordis Christi adorationes, amorem, omnesque illius cordis actus. Similiter utere Christi corde ad amorem proximi; cum dilige quonodo diligat Christus; illum desidera in visceribus Christi: Christum diligat ut a Christo diligatur.

VERS. 9. — *ET PROBET ORO UT CHARITAS VESTRA MAGIS...*

*Graec., amplius magis ac magis, etc.* Charitas instabilis bonum est, at D. Chrysostomus: nullus est hujus boni modus, nullā mensurā, nūquā consitit; hinc orat Apostolus ut charitas Philippiensem *magis ac magis abundet...* crescat, acrescat, supererescat, in modum, supra modum. Oremus et nos pro nobis et pro aliis, ut nostra charitas crescat in scientia; nostra verò scientia crescat in charitate. Charitas nostra crescat in scientia, ne defectu lunonis in foveam cadamus ipsi, et nobiscum alios praecipites ducamus. Scientia verò nostra crescat in charitate, ut adficiet et ad Dei gloriam fructus justitiae in nobis et in aliis fratribus abundantanter.

VERS. 10. — *UT PROBET FRUCTU JUSTITIE...* Primus talis scientie et charitatis effectus est mellora discernere.

UT SITIS SINCERI. Secundus, puram ad Deum habere conscientiam, sinceram, nullo errore contaminatam.

ET SINE OFFESA... Terterius, sine offendiculo ambulare, usque in diem Christi.

VERS. 11. — *REPLETI FRUCTU JUSTITIE...* Quartus, justicie fructibus abundare.

IN GLORIAS ET LAUDEN DEI. Quintus, Deum conkitu glorificare, idque omne per JESUM CHRISTUM.

VERS. 12. — *SCIRE AUTEM VOS VOLO...* Philippienses Ephodritum miserant ad Paulum in vinculis, ut scirent quo loco res ejus essent, ait D. Chrysostomus; hinc, statim ab initio hujus Epistole, D. Paulus, ut Philippienses satisfaciat, ait: *Scire autem vos volo;* quia circa me sunt, id est, res mee, etc. Vinculis Pauli terribilis Philippienses timebant ne illis, quasi remoros, Evangelii propagatio retardaretur; hinc, ut sollet eos, dicti quid tantum abest ut vincula sua Evangelio nocuerint, quin imò profuerint.

VERS. 13. — *ITA UT VINCULA MEA... IN OMNI PRACTICO...* id est, toto imperatoris palatio. Prator ille

VERS. 10. — *Ut probetis potiora.* Pertinet autem ad rectum mentis iudicium, in actionibus probare, hoc est, eligere et amplecti, mellora. *UT SITIS SINCERI,* id est, sinceram et rectam habentes intentionem in bonis verbis operibus. *Et sine offensa,* utscilicet nullum offendatis et scandalizatis, in diem Christi, et hoc totum perseveranter usque in diem adventus Christi Domini.

VERS. 11. — *Replete fructu justitiae per JESUM CHRISTUM.* Fructus justitiae, vocat opera justitiae, vel generales, que complectunt omne virtutem, per JESUM CHRISTUM; q. d.: *Ius fructus facinus et labefactus per Christum, eisque moria et gratiam, idque in gloriam et laudem Dei,* ut per ea laudent et glorificantur Deus.

VERS. 12, 13. — *Scire autem vos volo...*; ita ut vincula mea manifesta fuerint in Christo; q. d.: *Ut manifestum fieret quid proper Christum vincitus sum, non propter debita, aut sceleria, sive per vincula mea*

dicebatur olim qui precebat exercitui. Prætorum propriæ tentorium erat imperatoris, et per extensionem dictum est ab aliquibus prætorium Cæsarum domus, seu palatium. Itaque sensus est : Vincula mea celebria facta sunt ad Christi gloriam in toto Neronis palatio et in omnibus aliis Rome locis; quippe innotuit ubique quid Christi causam, non autem ob aliquod scelus, vinctus esset; hincque aulici et cives Romani, curiositate duci, inquisierunt quis esset Christus, et que Christi doctrina; hincque plures, et domo Cæsaris, et cives Romani facti sunt Christiani, ut patet cap. 4, v. 22.

Deus malis hominibus voluntatibus uititur ad suum voluntatem faciendam; et quod homines impedimentum putant, sepe medium est quo Deus ad fines suos uititur.

Mirare ipsius providentiam, tu te totum illi committis; omnis per respectum ad primam causam respice, sciens quoniam omnia serviant illi, ut sit Propterea Regius, et quoniam omnia justo provenient ad salutem, ut de se confidit D. Paulus, v. 19.

**VERS. 14.** — ET PLURES È FRATRIBUS..., id est, plures Christiani fratres vinculorum meorum feliciter successi animi et robatori, liberius et frequentius predecauerunt Evangelium.

**VERS. 15.** — QUIDAM QUIDEM..., id est, quidam per invidiam glorie meæ, et per contentionem, præ me in ministerio volentes excellere. Quippe videntes illi quid pro predicationem Paulus celebris factus esset in aula et in urbe, invidabant illius glorie, eamque sibi arriperre contendebant, hocque invidiae simul et contentionis animo, predicabant.

**VERS. 16.** — QUIDAM EX CHARITATE, SCIENTES QUONIAM IN DEFENSIONE EVANGELII POSITUS SUM. Ideo adjuvant me, et quod mihi ob vincula non licet, hœc ipsi praestant et solito ardenter, ut meo supplant defecuti.

**VERS. 17.** — QUIDAM EX CONTENTIONE... EXISTIMANTES PESSURAM..., id est, existimantes me sibi similem, id est, gloria cupidum, et aliena invidum, intendunt mihi quendam animi mororem, præ glorie sua splendore causare; hocque animi morere ob illorum gloriam concepto, novam putant se vinculis meis molestiam excitatores, utpote qui prater carceris affectionem, internæ etiam invidie igne urar ac tor-

Christi nomen ubique clarescit, in omni prætorio, puta in toto aula Neronis; q. d.: Tota aula per mea vincula inaudivit aliquid de fide et Evangelio Christi, et in certis omnibus locis, plateis, et vicis urbis Roma.

**VERS. 18.** — ET PLURES È FRATRIBUS IN DOMINA CONFIDENTES VINCULIS MEIS, etc.; q. d.: Plures fratres, id est, Christiani Roma videntes meam constantiam, libertatem, fructum et gloriam vinculorum meorum, accusati sunt ad amputationem, ut pari modo intrepide evangelizarent verbum Dei.

**VERS. 19.** — Quidam quidem et propter invidiam et contentionem. Per invidiam quidem, resistentes glorie Pauli; per contentionem vero, quia suum quererant gloriam, volentes præ illo excelle.

Quidam autem et propter bonum voluntatem Christiani predicatorum, id est, ex benevolentia quā desiderant hominum salutem.

quer. Hunc sensum puto naturalem; multi tamen, post D. Chrysostomum, hanc pressuram intelligent de novâ et acriori persecuzione, quam isti predicatores in apostolum Paulum intendebant excitare, suis scilicet predicationibus Neronem exacerbando. Sed hoc minus probabile videtur, tum quia fratres erant in Domino, id est, Christiani; tum quia in semetipsos hanc persecutionem prius excitatessent; tum denique quia sic Apostoli gloria non minuissent, sed potius auxissent gloria martyrii.

#### Observatio moralis.

In his versibus 14, 15, 16, etc., notet apostolicus concionator vitiosos concionandi affectus, ut eos viet; sanctos autem, ut immitetur. Caveat ne siue illi concinetur per invidiam alienæ glorie; per affectum proprie glorie; per contentionem et studium excellendi præ exercitiis; per quendam malignitatem animi, quo intenditur aliqui mororem et molestiam excitare. Sed, siue apostolus Paulus, zelo charitatis in Deum et proximum predictet, ut cognoscatur, ametur et colatur Deus; ut salutem aternam consequatur proximus; Jesum Christum unice querat, non sua; illum intrepidè predictet; pro ipso paratus sit omnia libenter sustinere; Christus sit illi in vita et morte lucrum, siue predicans speret omnia ad salutem sibi cessa.

**VERS. 18.** — QUID ENIM, id est, quid mea refert? quid ad me de illorum intentione et de modo? bonus est eventus, licet intentio mala; gaudeo de facto; non curio de modo; kator de successu, animum non disquiro.

SIVE PER OCCASIONEM; acquirendae scilicet glorie, invidiae, morioris causandi, etc. Graec. *περὶ τοῦ σημείου*, significat etiam pretextum, speciem, et cum opponi videatur hic veritati, non male traducitur, per varium prestatum et apparet pietatem.

**VERS. 19.** — SCIO ENIM QUA HOC..., id est, illorum invidia, odium, quidquid intendant et presentent.

PER VESTRAM ORATIONEM ET SUBMINISTRATIONEM..., id est, si pro me oraveritis, vestrisque precibus copiosam mihi Spiritus Christi, sit gratia, subministracionem impetraveritis. Ob hanc conditionem ab Apostolo apostołum infer quid verbum scio, fiduciam potius quam veram scientiam significet; idem est ac si dicaret, *confido*.

**VERS. 20.** — Quidam ex charitate, etc. Quia scilicet me amant qui sum Christi preco.

**VERS. 21.** — Quidam autem ex contentionem Christum annuntiant non sincero, etc.; ex invidia cum Paulo contendebant, superare eum gloria cuperentes.

**VERS. 22.** — Quid enim? Quid igitur? q. d.: Ipsi putant me premere, affligere et pungere, ergo vero me premit, affligunt et pungunt? Respondet minimus: nam diu omni, quovis, modo, sive per occasionem, etc. In hoc, scilicet quid Christus annuntiatur.

**VERS. 23.** — Scio enim quia hoc, scilicet corum odium et invidia, qui mibi morerem, et Neronem iram conciliare student, mihi provenit ad salutem, spiritalem et eternam, per vestram orationem, et subministracionem, donationem Spiritus Iesu Christi.

v. 7, ipsi, inquam, unire frequenter et quantum potest continere, mente, corde et opere. Caput nostrum est, nosque singuli membra ejus; uniaris ergo capiti tuo, ut spiritum influat in te et in opera tua. Cor nostrum est et totius Ecclesie, unire ergo cordi a quo motum, vitam et inspirationem sumas. Centrum religionis est, in ipso, cum ipso et per ipsum, Deus colendus; huic religionis centro unire mente, ut Deum vere cognoscas et laudes; unire corde, ut Deum in ipso dignes ames, adores et colas; unire opere, omnia facias in ipso et per ipsum. Sic Christus erit vere vita tua; sic mors erit tibi vere lucrum: Deum quippe moriens lucraberis, Deo per mortem frueris; post mortem in Christo, cum Christo et per Christum, Deum videbis, amabis, laudabis in eternum.

**VERS. 22.** — QUID SI VIVERE IN CARNE, HIC (Grec., τότο, hoc) MIHI FRUCTUS OPERIS EST. Et (supple ex versu precedenti *mori lucrum*) QUID ELIGAM (vivere an mori), IGNORO. Proprium est hominis axii, dubius, perplexus, unum voce exprimere, alterum mente retinere, verba sua non verbis tantum voce prolati, sed et verbis mente retentis connectere; id facit hic D. Paulus, unum exprimit, vivere: aliud cogitat, mori; et ex illis duobus ambigit quid eligat. Itaque sensus est: Si me vivere operæ pretium est, si aliundū mihi lucrum est mori, nescio quid ex alteruto eligam. Arbitratur D. Chrysostomus quid syta et mors in Apostoli potestate essent, id est, seu vivere et proximum salutis laborare; seu mori et per mortem aeternam gloria frui, et nescit quid eligat. Ecce quanti facit animalium salutem! illam proprie beatitudini sua preficit; in hoc, siue et in aliis, Christi dilectionis fuit imitator: sicut Christus cum vixit in terris salutem nostram quasi prætulit gloria sua, ita Paulus proximi salutem proprie gloria sue prætulit. Quid ad hoc dicant qui pastores qui sua unicè querant, qui sui commoda oviū salutu preferunt, qui ne minimè quidem molestiae pro illis pati volunt? Talibus menti dicit Apostolus: *Imitatores met estote, siue et ego Christus.*

**VERS. 23.** — COARCTOR AUTEM E DUOBUS; Grec., εὐλύγουσα, utrinque cingor, utrinque premor: hinc desiderio dissolutionis, illinc necessitate vivendi propter vos.

DESIDERIUM HABENS DISSOLVI, a vinculo scilicet quo anima corpori alligata est, ut soluta ad Deum auctorem suum evolat; juxta id quod dicitur Ecclesiast., dicat. Etiam moriendo non moriar, eò quid vitam habeo in me ipso, etc.

**VERS. 24.** — Quid si vivere in carne, hic, id est, hoc, mihi fructus operis est; q. d.: Sime adhuc vivere operæ pretium est, fructuosum et utile multis. Ita Anselmus.

**Ei qui eligam ignoro;** q. d.: Si vivere in carne est opera pretium, et alia ex parte, mori mihi lucrum est, quid ex hisce duobus eligam, ignoro.

**Vers. 25.** — Coarctor autem e duobus, id est, a duabus rebus premor et arctor: hinc desiderio dissolutionis, illinc necessitate permoti in carne, propter vos.

**Desiderium habens dissoluti,** et esse cum Christo. Dissolvi, id est, mori: mors enim est dissolutio animæ

**VERS. 7.** *Spiritus redeat ad Deum qui dedit illum.* Animalium quidem aliorum mors est resolutio in elementis quibus constant; hominis autem mors est dissolutio animae à vinculo corporis; quia facta, spiritus, qui est à Deo, reddit ad Deum, deinde corpus resolvetur. Hoc dissolutio boni est et desiderabilis, quia facit impossibilites, impeccabilis, celestes et divinos: seu, ut dicit D. Bernardus, homines ab omni dolore, peccato et periculis liberati. Ille fuisse explicit Cornelius à Lapeide. Hanc sancti desiderarunt, qui patienter vixerunt, delectabiliter mortui sunt; sed, heu! nos hanc dissolutionem horremus, quia delectabiliter vivimus; cum dolore ac tristitia morimur. S. Augustinus de D. Paulo dixi: Qui desiderat dissolvi et esse cum Christo, non patienter moritur, sed patienter vivit et delectabiliter moritur.

**MULTO MAGIS MELIUS.** excessum significat incompatibilem; quasi dicere: Sine illâ comparatione melius.

**VERS. 24.** — PERMANERE AUTEM IN CARNE NECESSARIUM PROPTER VOS, non Philippienses tantum, sed et omnes alios fidèles; toti enim Ecclesie necessaria fuit D. Pauli vita, maximè genibus, utpote gentium apostoli.

**VERS. 25.** — ET HOC CONFIDENS (scilicet quod vita mea sit vobis et aliis necessaria,

Scio (moraliter scilicet certitudine) quia maneat et permanebo. Grec.: *Compermaneo omnibus vobis,* id est, una vobiscum uno alio et quidem multo tempore manebit. Hactenus inter vitam et mortem seu gloriā coarctatus est Paulus, nesciens quid ex alterutorum eligatur; hic sum resolutus dulium: iudicat vitam labiosam et Ecclesia utilē, proprię gloria et beatitudini sue preferandam esse. Opiat ergo vivere, ut predicatione Evangelii, proximorum salutem incutat et laboret; hocque ita eventum sibi omnino persuaderet, confidit ac per certo habet. Itaque illud scio moraliter tantum certitudinem inducit, ut patet a tante legendi versus precedentes, ubi dubius erat an per vitam, an per mortem Christum esse glorificatus; ignorabat autem, an mortem eligeret; idem dubium videtur ha-

et corporis. *Cupio dissolvi,* scilicet vinculo, quo anima in hac vita corpori colligatur; q. d.: Jam aliquatis sum corpori, si hoc vinculo solvar, ero cum Christo, illique astringar.

**MULTO MAGIS MELIUS;** q. d.: Multo longè melius; aut infinitis partibus melius quam permanere in carne, id est, esse cum Christo optimum est.

**Vers. 24.** — *Permanere autem in carne necessarium propter vos.* Senatus Apostolorum, a duabus se coarctari, quorum alterum desideraret, alterum vero necessarium judecet, non tamen desideraret.

**VERS. 25.** — *Et hoc,* scilicet necessarium esse vobis ut maneat in carne, *confidens scio quia,* id est, quod manebit. Q. d.: Persuadens mihi vitam meam vobis esse necessariam, scio quid Deus me vobis adhuc concedet, facietque in vobis permanere. *Et permanebo omnibus vobis,* etc., id est, ut promoveam salutem vestram, et ut afficiam vos gaudio ex fide profecto, etc.

**VERS. 26.** — *Ut gratulatio,* id est, gloriatio vestra, quia gloriari et gratulari vobis, quid per me sitis ad Christum conversi, abundet in Christo Iesu, id est, in Christi doctrina, lege, gratia, Ecclesia; q. d.: In Christianismo, in me, de me vineulus liberato, va-

here in capite sequenti, v. 47: *Sed et si immoriar...*; cùm ergo hic dicit, *confidens scio,* idem est ac quod dieci in capite sequenti, v. 4: *Confido in Domino.*

**VERS. 26.** — *UT GRATULATIO;* Grec., *gloriatio;* D. Chrysostomus hanc gloriationem sumit activè: Ut ego de vobis gloriā abundantius in Christo Iesu; seu, ut habeamus qui in vobis majorem in modum gloriā. Hoc sensu, gloriatio vestra idem est ac gloriatio mea de vobis; hunc sensum modestiore potat. Estius, sed videtur littera minus conformis. Vide paraphrasin.

**VERS. 27.** — *TANTUM DIGNÉ EVANGELIO CHRISTI...* Vide paraphrasin.

**COLLABORANTES FIDEI;** Grec., *concertantes,* seu pariter et concorditer decertantes. Fides Evangelii in lucis est adversus mundum, carnem et diemoneum. *Hoc est Victoria qua vincit mundum, fides nostra,* ait D. Joannes. Singuli Christiani quasi athlete et milites sunt; fidem luctantem et laborantem communem spiritu et unanimi zelo debent adjuvare; debent enim ea et per eam contra carnem, mundum et diemoneum, omnes fidei hostes pugnare; hinc *collaborantes, concertantes fidei Evangelii.*

**VERS. 28.** — *ET IN NULLO TERREMINI.* Vide paraphrasin.

**QUE ILLIS EST CAUSA PERDITIONIS;** Grec.: *Quod illis quidem est indicium perditionis;* id est, quod vobis adversantur; id indicium est eorum perditionis, etc. Vide paraphrasin.

**VERS. 29.** — *QUI VOBIS DONATUM EST PRO CHRISTO...* Pro Christo, aliqui pleonasmum putant, alii hyperbaton: cùm enim dicere copissit: *Vobis donatum est pro Christo pati,* interrupit locationem, et inseruit: *Non tantum credere.*

#### Observationes morales.

Hinc collige primum quid scit fides est donum Dei, ita et patientia est donum Dei, et donum mirabilis quam mortuos ad vitam revocare ac extera miracula facere, ait D. Chrysostomus, qui pati longè difficultus quam miracula patrare, ait idem sanctus. Hinc

bisque reddito, *per meum adventum iterum ad vos.*

**VERS. 27.** — *Tantum digné Evangelio Christi convertimini,* id est, ut vita vestra Evangelio respondeat, ut Evangelium ex vestra conversatione honorebitur.

*Utrum sic venero, et videro vos, sive annus audiunt de vobis, quia, quod statis in uno spiritu,* id est, perseveratis in pari religione ac motu charitatis studio, ac fervore.

**UNOMNES COLLABORANTES FIDEI EVANGELII,** vos multo adjutantes, in certamine pro fide Evangelii.

**VERS. 28.** — *Et in nullo terremini ab adversariis,* sive infidelibus, gentilibus, qui Christianos persecutur, *que illis est causa perditionis,* etc. Nomen quod patimini pro Christo.

**VERS. 29.** — *Qui vobis donatum est pro Christo,* etc. Pro Christo, id est, propter Christum, et Christi merita datum est vobis in eum creditum. Omnia dona et gratias, quibus ad salutem dirigimur, tribuit meritis Christi. Pati pro Christo vocat Apostolus donum Dei.

**VERS. 50.** — *Idem certamen habentes,* etc. Certamen appulit patientiam adversorum; quia qui patitur, certat et pugnat, ne per impatientiam superetur.

pro miraculorum dono debitor sum Dei; pro passione debitor habeo Christum. O rem mirandam! et donum nulli, et super hoc ipse debet nulli, D. Chrysostomus. Collige secundò quod credere, agere, pati; credere scilicet in Christum, agere in Spiritu Christi, pati pro Christo, tria haec verum efficiunt Christianum. Illum fides inchoat, actio sancta continuat et perficit, passio consummat. *Patientia enim perfectum habet,* ait D. Jacobus, 1, v. 4. Opus est consummatum;

*Corollarium pietatis, seu in hoc capite ad pietatem maximè notanda, et ad proximam redigenda.*

Ex primo versu nota quod Christus Dominus sit omnis sanctitatis fons, à quo unico sanctitas haurienda: quod quis illi perfectus unir, eō sanctor est. Illi itaque unire mente, corde, opere; mente, per fidem; corde, per charitatem; opere, per sanctam operationem, vitamque Christo dignam; sic majorum ab eo sanctificationis hauries continet, sic Christus erit vita tua. Vide proxim v. 21.

Ex octavo versu disce recursum ad cor Christi, ut in eo et ex eo Deum et proximum dignè diligas. Vide hanc proxim ibidem, v. 8 et v. 21.

Ex v. 6 et 7, disce facilem diuersi modum, sanctorumque meritis participandi. Vide ibi dicta.

#### CAPUT II.

1. Si qua ergo consolatio in Christo, si quod solatum charitatis, si qua societas spiritus, si qua viscera miserationis.

2. Implet gaudium meum, ut idem sapientis, eamdem claritatem habentes, umanimes, idipsum sentientes;

3. Nihil per contentionem, neque per inanem gloriam, sed in humilitate superiores sibi invicem arbitrantur;

4. Non qua sua sunt singuli considerantes, sed ea que aliorum.

5. Hoc enim sentite in vobis, quod et in Christo Iesu;

6. Qui cùm in formâ Dei esset, non rapinam arbitratu est esse se aequali Deo;

7. Sed semetipsum exanimavit formam servi accipiens, in similitudinem hominum factus, et habitu inventus ut homo.

8. Humiliavit semetipsum factus obediens usque ad mortem, mortem autem crucis.

9. Propter quod et Deus exaltavit illum, et donavit illi nomen quod est super omne nomen.

10. Ut in nomine Iesu omne genu fleatur, collestum, terrestrium et infernum;

11. Et omnis lingua confiteatur quia Dominus Jesus Christus in gloriam est Dei Patris.

12. Itaque, charissimi mei (sicut semper obediens), non ut in presentia mei tantum, sed multo magis nunc in absentia mea, cum metu et tremore vestram salutem operamini.

13. Deus est enim qui operatur in vobis et velle et perficere, pro bona voluntate.

ergo donum, et maximum donum, upote omnia alia dona consummans. Hinc *gaudebant apostoli quoniam digni habiti erant pro nomine Iesu contumeliam pati.* Hinc D. Petrus, 1, cap. 4, v. 18, ait: *Communicantes Christi passionibus, gaudeite.* Hinc D. Paulus: *Vobis donatum est, etc.;* quasi dicere: *Donum est Dei;* tantum abest ergo ut proibiti loco sit a vobis habendum; quin potius a vobis aestimandum est, et ob hoc vobis gaudendum et exultandum.

*Corollarium pietatis, seu in hoc capite ad pietatem maximè notanda, et ad proximam redigenda.*

Ex v. 14, 15, 16, notet vir apostolicus vitiosos concionandi affectus, ut eos vitet; sanctos autem et apostolos, ut eos imitetur.

Ex v. 22, apostolicam, imò divinam Pauli charitatem discat et imitetur pastor christianus.

Ex v. 23, omnis verè Christianus discat patienter vivere, delectabiliter moriri.

Ex v. 29, discat patientiam Dei donum esse, ipsa fide miraculorumque dono mirabilius. Ibidem vide quod tria Christianam vitam compontunt, fides, actio, patientia; fides inchoat, actio sancta perficit, passio pro Christo consummat.

#### CHAPITRE II.

1. Si donec il y a quelque consolation en Jésus-Christ, s'il y a quelque douceur et quelque soulagement dans la charité, s'il y a quelque union dans la participation du même esprit, s'il y a dans vos œurs quelque tendresse et quelque compassion pour moi.

2. Rendez ma joie parfaite, étiez tous bien unis ensemble, n'ayant tous qu'un même amour, une même âme et les mêmes sentiments.

3. Ne faites rien par un esprit de contention ou de vain gloire; mais que chacun, par humilité, croie les autres au-dessus de soi.

4. Que chacun ait égard, non à ses propres intérêts, mais à ceux des autres.

5. Soyez dans la même disposition et dans le même sentiment où a été Jésus-Christ;

6. Qui ayant la forme et la nature de Dieu, n'a point cru que ce fut pour lui une usurpation d'être égal à Dieu;

7. Mais il s'est anéanti lui-même en prenant la forme et la nature de serviteur, en se rendant semblable aux hommes, et étant reconnu pour homme par tout ce qui a paru de lui au-dehors.

8. Il s'est rabaisé lui-même, se rendant obéissant jusqu'à la mort, et jusqu'à la mort de la croix.

9. C'est pourquoi Dieu l'a élevé par dessus toutes choses, et lui a donné un nom qui est au-dessus de tout nom.

10. Afin qu'un nom de Jésus tout genou flétrisse dans le ciel, sur la terre et dans les enfers,

11. Et que toute langue confesse que le Seigneur Jésus-Christ est dans la gloire de Dieu son Père.

12. Ainsi, mes très-chers frères, comme vous avez toujours été obéissants, avez soin, non seulement lorsque je suis présent parmi vous, mais encore plus en mon absence, d'opérer votre salut avec crainte et tremblement.

13. Car c'est Dieu qui opère en vous le vouloir et le faire, selon qu'il plaît.